

902.93

П-51

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ИЗДАВАЕМОЕ

ПОСТОЯННОЮ ИСТОРИКО-АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОМИССИЕЮ

АКАДЕМИИ НАУК СССР

ТОМ ПЕРВЫЙ

ЛАВРЕНТЬЕВСКАЯ ЛЕТОПИСЬ

вып. 2: СУЗДАЛЬСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО ЛАВРЕНТЬЕВСКОМУ СПИСКУ

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ

ЛЕНИНГРАД
ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР

1927

902.93
П-51

ИЗ КНИГ
С.И. Григорова

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ИЗДАВАЕМОЕ
ПОСТОЯННОЮ ИСТОРИКО-АРХЕОГРАФИЧЕСКОЮ КОМИССИЕЮ
АКАДЕМИИ НАУК СССР

ТОМ ПЕРВЫЙ

ЛАВРЕНТЬЕВСКАЯ ЛЕТОПИСЬ

ВЫП. 2: СУЗДАЛЬСКАЯ ЛЕТОПИСЬ ПО ЛАВРЕНТЬЕВСКОМУ СПИСКУ

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ

ЛЕНИНГРАД
ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
1927

~~ОБРЕНО~~

БИБЛИОТЕКА
И.И. ГРИГОРОВА
Инв. № 2897

БИБЛИОТЕКА
И.И. ГРИГОРОВА
Инв. № 2897

Напечатано по распоряжению Академии Наук СССР
Сентябрь 1927 года.

Непременный Секретарь академик *С. Ольденбург*

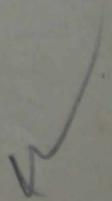
Редактировал и правил корректуру акад. *Е. Ф. Карский*

Начато набором в сентябре 1926 г. — Окончено печатанием в сентябре 1927 г.

Тит. л. + 200 (289—488) стб.

Прил. Опечатки

Ленинградский Гублит № 29076. — 12¹/₂ п. л. — Тираж 1500
Государственная Академическая Типография. В. О., 9 линия, 12



СУЗДАЛЬСКАЯ ЛѢТОПИСЬ

ПО ЛАВРЕНТЬЕВСКОМУ СПИСКУ.

- 1111 **В лѣтѣ** ·ѣ·х·ѣ·Идоша веснѣ на Половцѣ. Стѣполкѣ. Володимеръ. Дѣдъ. и дошедше Воина и воротишаса ^{1 а} ::
- 1112 **В лѣтѣ** ·ѣ·х·ѣ·Идоша на Половцѣ. Стѣполкѣ. Ярославъ. Всеволодъ ^б. Володимеръ. Стѣславъ. Ярополкѣ. Мстиславъ. Дѣдъ. Стѣславичъ. с сѣмъ Ростиславѣ. Олговичъ ^в. Дѣдъ. Игоревичъ. и доидоша града Осенева. и Сугрова. вземше ^в вежѣ Половечскыѣ. и бишаса с Половци. на Салнѣ рѣцѣ. мѣа. марта. въ ·кд· днѣ ^д. и побѣдиша Половцѣ Русскыи князи. То го мѣа. въ ·кг· престависа епѣ Черниговскыи Іоанъ ^е.
- 1113 **В лѣтѣ** ·ѣ·х·ѣ·Ходи Ярославъ сѣ Стѣполчѣ. на Итъвагы второе. и побѣди га. том же лѣтѣ ^б. престависа Дѣдъ Игоревичъ. мѣа ^г. мала. въ ^в ·ке· днѣ ^д. в се же лѣтѣ. престависа Иванка. дщи Всеволожа. мѣа ^г нога. въ ^в ·г· днѣ ^д. Томъ же лѣтѣ ^б. поставиша Феоклиста ^ж епѣомъ Чернигову ^з. мѣа ^г генва. въ ^в ·аі· ^з днѣ ^д.
- 1114 **В лѣтѣ** ·ѣ·х·ѣ·Бѣи знаменьк въ слѣци. въ ·а· чѣ днѣ ^д бѣи видѣти всѣ люде. ѡстаса юго

мало ¹⁵. акы мѣсаць. долу рогама. мѣа ^г. марта. въ ·еі· ¹⁰. том же ¹⁷ лѣтѣ. престависа. блговѣрныи князь Ми|хаиль. зовомыи Стѣполкѣ. мѣа ^г. л. 96 об. апрѣ. въ ^в ·зі· днѣ ^д. то го мѣа ·к· вниде Володимеръ в Кыевъ. в нѣлю. в то же лѣтѣ поставиша Дани епѣмъ. мѣа. генва. въ ·ѣ· на Крицнѣ Гне. том же лѣтѣ. престависа Стѣславъ Володимеричъ. мѣа. марта. въ ·зі·. Том же ·лѣтѣ· поставиша Кирила епѣмъ. мѣа. нога. въ ·ѣ· днѣ ¹⁸.

В лѣтѣ ·ѣ·х·ѣ·Ещѣна бѣи церкыи камената 1115 Вышегородѣ ¹⁹. мѣа ^г. мала. въ ·а· днѣ. в днѣ суботныи ²⁰. а въ ·в· и днѣ ²¹ пренесоша брага вса стѣю мѣнку ^а Бориса и Глѣба. в днѣ нѣлныи ^б. и повелѣ Володимеръ метати паволокы. фодудью ²². и ѡрничѣ. бѣль. люде сильно налегши. а быша легко дошли цркве ²³. а въ ·д· и днѣ поставиша га ²⁴ в рацѣ на мѣсту ²⁵. **В** ²⁶ том же лѣтѣ ²⁷. престависа Олегъ Стѣславичъ. въ ·й· днѣ ²⁸. авгу. мѣа ^г. в том же лѣтѣ Володимеръ зстрои мость чересь Днѣпръ. **В** то же лѣтѣ ²⁹. Володимеръ поиде к Мѣнску. генва. въ ·ки· ³⁰ и

ВАРИАНТЫ. ¹ РА *нѣтъ* в лѣто 6619.... воротишася ² Р и олговичъ ³ А и вземше ⁴ РА реце марта ·кд· ⁵ РА *нѣтъ* того же мѣсяца въ 23.... іоанъ ⁶ РА [в] то же лѣто ⁷ РА *нѣтъ* мѣсяца ⁸ РА *нѣтъ* въ ⁹ РА *нѣтъ* день ¹⁰ РА [т]ого же лѣта ¹¹ РА феоклиста ¹² РА к чернигову ¹³ РА бѣ. ¹⁴ РА дни ¹⁵ РА осталось его ¹⁶ РА марта ·ке· ¹⁷ РА в томъ же ¹⁸ РА *нѣтъ* в недѣлю... ноября въ 6 день ¹⁹ РА в вышегородѣ ²⁰ Р в субботу ²¹ А *нѣтъ* в день суботный а въ 2-й день ²² Р и фодуды, А и фодѣву ²³ РА до церкве ²⁴ РА *нѣтъ* га ²⁵ А на мѣсте ²⁶ А и в ²⁷ РА в то же лѣто ²⁸ РА въ й ²⁹ РА в томъ же лѣтѣ ³⁰ РА *нѣтъ* генваря въ 28.

ПРИМѢЧАНІЯ. ^а Ср. выше (стр. 284) подъ 6618 годомъ. ^б Во всѣхъ трехъ спискахъ: *Всеволодъ*; ожидается *Всеволодичъ*. ^в *Олговичъ* относится къ Давыду Святославичу и къ сыну его Ростиславу. ^г *мѣ*- написано вязью. ^д *нѣ*-

написано вязью. ^е *нѣ*- написано вязью.

Полное Собрание Русскихъ Лѣтописей, т. I.

взаша Дреютескъ¹ дѣти нго. а сѧ стоише
оу Мѣньска.:

1116 **В лѣтѣ** · · · · · **И**рополкъ Володиме|ричъ
сруби городъ. Желни. Дрючаномъ² ихъже
полони. в тѣ же лѣтѣ. престависа Мина епѣ
Полотьскыи. мѣа³. июня⁴. въ⁵ · · · · · в то же
лѣтѣ⁶. Лешнъ Дишгеневичъ. затъ Володимерь.
иде на црѣа⁷. Алексинъ. и вдашася кму⁸. городъ
Дунаискѣи нѣсколко. и⁸ в Дерестрѣ городѣ.
Дунаистѣмь. лествю оубиста и⁹ два Сорочинина
послана црѣмь¹⁰. мѣа³ · · · · · авгѹ. въ⁵ · · · · · днѣ¹¹.
в¹² том же лѣтѣ¹³. Ирополкъ ходи на Половчскую
землю. к рѣцѣ зовомѣи Донъ¹⁴. и ту взѧ полонъ
многъ. и · · · · · городы взаша¹⁵ Половечскѣи.
Галинъ. Чешюевъ¹⁶. и Сугровъ. и приведе
с собою Исты. и жену полони собѣ Исыню.
в то же лѣтѣ. престависа Олгъ Стѣславичъ¹⁷.

1117 **В лѣтѣ** · · · · · **В**олодимерь Всеволодичъ.
заложил црѣковъ камену¹⁷. стѣю мученику. в том
же лѣтѣ Володимерь приведе Мстислава сѣа своего
из Новагорода. а Новѣгородѣ сѣде¹⁸ Мстисла-
вичъ¹⁷.

1118 **В лѣтѣ** · · · · · **Х**оди Володимерь на Яро-
славца Стѣполч[и]ча к Володимерю. и оумириса
с нѣи. и ѿиде¹⁹ Володимерь ѿ него сваривъсѧ
л. 97. на нь²⁰ мног[о]¹⁷. || **В** то же лѣтѣ. престависа епѣ
блженъи Переяславскѣи Лазарь. мѣа. сѣтабра.
въ · · · · · днѣ. и поставиша в него мѣсто. Сили-
вестра. мѣа генвѧ въ · · · · · днѣ²¹ · · · · ·.

В лѣтѣ · · · · · **Б**ѣжа Ярославецъ Стѣполчичъ. 1119
из Володимера в Лахы. и посла Володимеръ
сѣи свои Романа. в Володимеръ княжитъ²².
в то же лѣтѣ. престависа црѣ²³ Алексинъ. и по
нѣ приа црѣтво сѣи нго. Іоѡа Порфирогенитъ.
в то же лѣтѣ престависа Романъ. князь²⁴ сѣи
Володимеръ. мѣа³. генвѧ. въ · · · · · днѣ²⁵. и Глѣбъ
престависа Всеславичъ. в то же лѣтѣ посла Воло-
димеръ сѣи свои другѣи Андрѣи. княжитъ
Володимерю²⁶ · · · · ·.

В лѣтѣ · · · · · **И**рославъ²⁷ ходи на Половци 1120
за Донъ. и не обрѣтъ ихъ вороти²⁸ ѿплатъ²⁸. и
Геѡрги бра нго ходи на Болгары. и взѧ полонъ
многъ²⁹. и полкъ ихъ побѣди. в то же лѣтѣ. бѣ-
жаша Торци Берендичи. из Рускѣи земли. и тако
матущеса сде [и]³⁰ ѿндѣ³⁰. и тако³¹ погыбоша.:

В лѣтѣ · · · · · **П**рестависа митрополитъ 1121
Русскѣи. Никифоръ. мѣа⁶ апрѣ³² · · · · · |

В лѣтѣ · · · · · **Б**ѣи знаменье в слнцѣ. мѣа⁶. 1122
марта. въ · · · · · днѣ³⁴. и в лунѣ бѣи знаменье.
того мѣа. въ · · · · · днѣ. в сѣ лѣтѣ. престависа
князьи Мстислава. мѣа. генвѧ. въ · · · · · днѣ.
в то же лѣтѣ. престависа епѣ Гюргевскѣи
Данило. мѣа. сѣмѣа. въ · · · · · днѣ³⁵. в то же лѣтѣ.
приде митрополитъ изъ Црѣаграда³⁶ въ стѣю
Соѣю. именѣ Никита. и Амфилофии престависа
епѣ Володимерскѣи. и земля потрасеса мало³⁷.
в то же лѣтѣ. гаша Лахове Володара Василкова
брата.:

ВАРИАНТЫ. ¹ РА дрютескъ ² РА желнии дручаномъ ³ РА *нѣтъ* мѣсяца ⁴ РА июля ⁵ РА *нѣтъ* въ
⁶ РА в томъ же лѣтѣ ⁷ РА царя ⁸ РА дашася городовъ дунаискѣи нѣсколко ⁹ РА *нѣтъ* и ¹⁰ РА
царьмъ ¹¹ РА *нѣтъ* день ¹² А и в ¹³ РА в то же лѣто ¹⁴ РА землю к доу ¹⁵ РА взѧ ¹⁶ РА балинъ
чешшлюевъ ¹⁷ РА *нѣтъ* камену ¹⁸ РА в новѣгородѣ да сядеть ¹⁹ Р отъидеть ²⁰ РА сваривъ его
²¹ РА *нѣтъ* в то же лѣто престависа . . . въ 1 день ²² РА сына своего романа к володимерю княжити
²³ РА царь ²⁴ РА князь ²⁵ РА генваря · · · · · ²⁶ РА того же лѣта володимеръ сына своего другаго андрѣа
княжити к володимерю присла ²⁷ РА ярополкъ ²⁸ РА не обрѣте ихъ и възратиса (А вратиса) ²⁹ А по-
лона много ³⁰ Р *нѣтъ* ондѣ ³¹ Р отъиде, А *нѣтъ* тако ³² РА *нѣтъ* мѣсяца апрѣля ³³ А · · · · · ³⁴ РА
въ солнцѣ марта · · · · · ³⁵ РА *нѣтъ* день. в се же лѣто престависа . . . сѣмѣа въ 9 день ³⁶ РА царяграда
³⁷ РА и земли трясение бысть.

ПРИМѢЧАНІЯ. ^а -му написано вязью. ^б мѣ- написано вязью. ^в Записано вторично; см. выше (стр. 290) подъ
6623 годомъ. ^г То есть *Всеволодъ Мстиславичъ*. ^д о въ рукописи стерто. ^е -нѣ написано вязью. ^ж Въ Р на полѣ стра-
ницы, почеркомъ XVII вѣка, написано: *Володимерской црѣки · ѿ · летъ бѣ³ трийчати и бѣ³ дву* (т. е. 368 л.). ^з и изъ РА.
^и -пр- написано вязью.

- 1123 **В лѣтѣ .ъ.х.ла¹.** Престависа Силвестръ епѣъ Переяславскыи блжнныи мѣа апрѣ въ .ві. днѣ в великыи четвергъ^а. в то же лѣ престависа Дѣдъ князь Черниговскыи Стославичъ в то же лѣ поставиша епѣмъ Семеола Володимерю и Феоклисть престависа епѣ Черниговскыи мѣа авгѣ въ .ъ. днѣ в се же лѣ². оубьень бѣ Ярославецъ Стополчичъ³ оу Володимера города в то же лѣ падеса цркыи каменная Переяслави⁴ стѣ Михаила. || юже баше создалъ и оукраси прѣблжнныи епѣ Переяславскыи Ефрѣмъ въ .і. днѣ маіа мѣа⁵ въ сѣту⁶ прѣ вѣрнею:.
- 1124 **В лѣтѣ .ъ.х.лв.** Бѣ пожаръ великъ Кыевѣ городѣ⁶. яко погорѣвшю ему мало не всему. по два дни по Подолью и по Горѣ. яко црквыи единѣхъ изгорѣ⁷ близъ .ъ. сотъ. се же бѣ мѣа июня въ .кѣ. днѣ⁸. и въ .кд.⁸ на ржтво Іоан Прѣчи: **В** то же лѣ бѣ знаменье въ слнці⁹. въ .ѳ. чѣ. днѣ⁹ бывшю ему⁹ яко мѣа малъ. и мало не смерчеса. по полуднѣ мѣа авгѣ въ .аі. днѣ в то же лѣ престависа Василко Ростиславичъ и Стополчичъ престависа мѣа фебрѣ въ .кі. днѣ в то же лѣ престависа Володаръ князь Ростиславичъ¹⁰ .:
- 1125 **В лѣтѣ .ъ.х.лг.** индикта третьаго лѣ. Престависа блговѣрныи и¹¹ великыи князь Русскыи Володимеръ¹². сѣ¹³ блговѣрна¹³ ѡца Всево[ло]да¹⁴. оукрашенныи добрыми нравы. прослувыи в побѣда¹⁵ юго¹⁵ имене трепетаху вса

страны⁹. и по всѣ землѣ изиде слѣ юго. понеже оубо¹⁶ ѡгъ всею | днѣю възлюби Бѣ но и мы мнѣса Бѣ любаше¹⁷. но аще¹⁸ потщѣса заповѣди юго схранити¹⁹. тогда гвѣса Бѣ любаше²⁰. любаша бо ма рѣ²¹ заповѣди юго²² хранити. се²³ же чудныи князь Володимеръ. потщаса Бѣ хранити²⁴ заповѣди. и¹¹ Бѣ страхъ прѣ[но] имѣл в срци. поминал²⁵ слово Гне. иже²⁶ рѣ ѡ семь познають въ вси члѣци. яко мои оучнцы есте. аще любите другъ друга. и любите врагы ваша. и добро творите ненавидащѣ вѣ. вса бо зломысли юго вда²⁷ Бѣ подъ руцѣ юго. поне²⁸ не взношашеса. ни величашеса. но на Бѣ възлагаше все. и Бѣ покараше подъ нозѣ юго вса врагы. ѡи же заповѣдъ Бѣю²⁹ храна добро твораше³⁰ врагѣ своимъ. ѡпущаше г³¹ ѡдарены. млтвъ же баше³² паче мѣры. поминал слово Гне глщек. блажени млтвнии яко ти помиловани будѣ. и блжннъ разумѣвали³³ на нища и оубога. яко в днѣ лютыи³⁴ избавити и Гѣ. тѣмъ и не щадаше имѣныя свогго. раздавалъ требующѣ. и црквыи зижа и ѡкрашал. чташетъ³⁵ же излиха чє|рнечскыи чинъ. и поповскыи. л. 98. подавал имъ еже³⁶ на потребу. и принимал ѡ ни млтвы³⁷. велику же вѣру стажа к Бѣ. и³⁸ сродникома своимъ. к стѣма мѣкама³⁹. Борису и Глѣбу. тѣмъ и¹¹ церковь прекрасну созда на Лтѣ⁴⁰. во има ею. идеже стѣ Бориса кровь пролына бѣ. жалостив⁴¹ же баше ѡтпнудъ. и даръ си ѡ Бѣ прии⁴². да югда в црквѣ

ВАРИАНТЫ. ¹ РА .ъ.х.ла[а] ² РА *нѣтъ* престависа силвестръ... в се же лѣто ³ РА ярополчичъ ⁴ РА в переяслави ⁵ РА ефрѣмъ маіа .і. ⁶ РА в киевѣ ⁷ РА изгорѣло ⁸ Р июля .кѣ и кд., А июня .кѣ и .кд. ⁹ Р дни ¹⁰ РА *нѣтъ* бывшю ему яко мѣсяць.... ростиславичъ ¹¹ РА *нѣтъ* и ¹² РА *нѣтъ* володимеръ ¹³ РА благовѣрнаго ¹⁴ РА всеволода, *оттуда и вставлено -ло-, въ Л всевода* ¹⁵ РА егоже ¹⁶ РА бо ¹⁷ Р моляще ¹⁸ РА *нѣтъ* но аще ¹⁹ Р хранити ²⁰ А *нѣтъ* потщѣса..... любаше ²¹ РА *нѣтъ* рече ²² РА моя ²³ РА сеи ²⁴ РА сохранили ²⁵ А и поминал ²⁶ РА еже ²⁷ Р дасть, А даетъ ²⁸ РА понеже ²⁹ А заповѣди божия ³⁰ Р творяще ³¹ РА *нѣтъ* я ³² РА *нѣтъ* баше ³³ РА разумеваея ³⁴ РА лють ³⁵ Р чташе, А чества ³⁶ РА яже ³⁷ А молитву ³⁸ Р стажа ко, А истежавъ ко ³⁹ РА мученикома ⁴⁰ А на алтѣ ⁴¹ РА и жалостивъ ⁴² А приимъ.

ПРИМѢЧАНІЯ. ^а -*то*- написано вязью. ^б 10-е мая приходилось въ 6631 году въ четвергъ, а въ 6632 году — въ субботу. ^в -*нѣ* написано вязью. ^г -*ни*- написано вязью. ^д -*му* написано вязью. ^е -*ти*- написано вязью. ^ж -*нѣ* написано вязью. ^з -*тр*- написано вязью. ^и -*ик* написано вязью.

внидашеть¹. и слыша пѣнье² и³ абѣ слезы испущашеть⁴. и тако молбы ко Влцѣ Ху со слезами воспущаше⁴. тѣмъ и Бѣ вса прошенъа⁵ нго свершаше. и³ исполни лѣта нго в добродѣствѣ⁵. и посѣдѣ⁶ Къевѣ⁷ на ѡтнѣ столѣ ·гї· лѣ⁸. и в лѣ ·ѣ·х·лг· ѡ начала миру. престависа мая мѣа· въ ·бї· днѣ⁹. живѣ ѡ рѣтѣ¹⁰ 6 своѣго· лѣ¹¹ ·бї· лѣта· престависа на Лтѣ оу милое¹² цркве¹³. юже созда потщаньѣ¹⁴ многѣ· снѣ же нго и боларе несомъ [и]¹⁵ Киеву¹⁵. и положенъ бѣ в стѣи Соѡи оу ѡца своѣго·

[Нѣло княжнѣа в Киеве]¹. И сѣде¹⁶ Къевѣ¹⁷. Мстиславъ снѣ нго¹⁸ старѣиши¹⁹. княжа с кротостью²⁰. а²¹ Ярополкъ бра нго иде Переяславлю²². Потѣ же оуслышавше Половци· тако змерлъ кстѣ Володимерь князь· присушасъ²³ вборзѣ²⁴. и наворопиша изгонѣ· къ Барочю²⁵. и ко Бронь князю²⁶. хотащю²⁷ полонити Торкы проклатыа· и с тѣми повоевати Русску землю· но Бѣ въ изумѣннѣ²⁸ положи свѣтъ²⁹ ѣ· и не оуспѣша ничтоже· Ярополку бо вѣсть³⁰ естъ³¹. и вѣгна Торкы в городъ ток³² ночи· и егда воротишасъ³³ ѡпатъ Половци· князь же³⁴ Ярополкъ· оукрѣпивъса Бѣю помощю· не жада иное помощи ни брата· ни другаго· токмо с Переяславци своими· испостиже³⁵ та оу Полкъстѣна³⁶. и воротишасъ Половци³⁷. и поидоша исполчившесъа противу· тогда же³⁸ блговѣрнаго княза корень· блговѣр-

нага³⁹ ѡрасль· Ярополкъ призвавъ има Бѣ· и ѡца своѣго поманувъ· дерзну⁴⁰ с дружиною своєю· и побѣди поганыа· силою чѣнаго крта· а друзии истопоша в рѣка⁴¹. и тако воротиса князь Ярополкъ· хвала и слава Бѣ· ѡ таковѣи помощи· и ѡ⁴² дарѣ Бѣи·:

В лѣ ·ѣ·х·лг· — Постави князь Ярополкъ 1126 игумена Марка ста Гѡа· нгоже || постави Никита л. 98 об. митрополитъ епѡмъ Переяславлю²². мѣа· ѡктѣ· въ ·д· днѣ⁴³. в то же лѣ⁴⁴ престависа митрополитъ Никита¹. мѣа· марта· въ ·б· днѣ· а княгини Володимера· престависа· мѣа· июня· въ ·аї· днѣ⁴⁵. в то же лѣ⁴⁶ потрасеса земля· мѣа· авгу· въ ·а· днѣ· и⁴⁷ въ чѣ ·й· ноци·

В лѣ ·ѣ·х·лѣ· Престависа Стѡполчичъ мен- 1127 шии Брячиславъ· мѣа· марта· въ ·кї· днѣ⁴⁸. и⁴⁹ погребенъ⁰ априла въ⁵⁰ ·ѣ· в се же лѣ· вѣгна ѡлговичъ Всеволодъ· своѣго стры[га]⁵¹. Ярослава· ис Чернигова· и дружину нго исѣче· и разграби· Мстиславъ же съ Ярополкѣ совокуписта⁵² воѣ· хотаще ити⁵³ на Всеволода· про^ж Ярослава· и Всеволодъ посласъ⁵⁴ по Половцѣ· и приде ихъ ·з· тысащъ· со Селукомъ⁵⁵. и с Ташемъ· и сташа оу Ратьмирѣ⁵⁶ дубровы· за Въремъ· послали бо бахуть⁵⁷ послы ко Всеволоду· и не пропустиша ѣ ѡпатъ· Ярополчи бо бахуть⁵⁷ посадници· по всеи Семи· и Мстиславича Изаслава посадилъ Курьскѣ⁵⁸. и изымаша послы ихъ на Локнѣ³. | и приведоша

ВАРИАНТЫ. ¹ Р внидеши, А внидяше ² Р пѣниа ³ РА нѣтъ и ⁴ РА испущаше ⁵ РА добродѣнствии ⁶ РА княжи ⁷ РА в киевѣ ⁸ Р лѣта ⁹ РА мая ·бї· ¹⁰ РА рожения ¹¹ РА нѣтъ лѣтъ ¹² А на лѣте у милои ¹³ РА си церкви ¹⁴ РА с подщаниемъ ¹⁵ А к киеву ¹⁶ Р сяде ¹⁷ РА на великомъ княжении *вмѣсто* киевѣ ¹⁸ РА володимировъ ¹⁹ Р старшии и ²⁰ РА с кротостью подобяся отцю своему ²¹ А нѣтъ а ²² РА к переяславлю ²³ РА и присунушасъ ²⁴ РА вборзе ²⁵ РА баручю ²⁶ РА князю ²⁷ РА хотяче ²⁸ Р въ издоменитые, А въ издменитое и ²⁹ РА совѣтъ ³⁰ Р вѣсть пришла ³¹ РА бысть ³² РА той ³³ Р воротишесъ ³⁴ РА нѣтъ же ³⁵ РА и постиже ³⁶ Р полкъостѣня, А полкъостѣня ³⁷ РА половци к нему ³⁸ А нѣтъ же ³⁹ РА благороднаа ⁴⁰ РА дерзнувъ ⁴¹ РА в водѣ ⁴² РА нѣтъ о ⁴³ РА нѣтъ мѣсяца... день ⁴⁴ РА в томъ же лѣтѣ ⁴⁵ РА нѣтъ мѣсяца марта... июня въ 11 день ⁴⁶ РА того же лѣта ⁴⁷ РА земля· августа ·а· ⁴⁸ РА брячиславъ марта ·кї· ⁴⁹ РА а ⁵⁰ РА нѣтъ въ ⁵¹ РА стрыа, въ Л стры-гарослава *со слитиємъ двухъ рядомъ стоящихъ* та ⁵² РА совокупи ⁵³ Р хотяче, А хотячи ⁵⁴ РА посла ⁵⁵ РА со оселукомъ ⁵⁶ РА у ратимирѣ ⁵⁷ РА бяху ⁵⁸ РА в курьску.

ПРИМѢЧАНІЯ. ^а пр- написано вязью. ^{б-тв-} написано вязью. ^в и изъ РА. ^г Начало княженъа в Киеве изъ РА. ^{л-ик-} написано вязью. ^{о-нъ} написано вязью. ^ж пр- написано вязью. ^{з-нѣ} написано вязью.

и¹ къ Ярополку. и Половци не взѣше вѣсти ѿ
 Ѡлговичъ. сотснувшеси² с бѣгѣмъ возвратишася³.
 Мстиславу же боле налѣгающую⁴ на Всеволода.
 река⁵ ему повелѣ кси Половци. и не оуспѣлъ
 кси ничтоже. ѡному⁶ же боле емшюса⁶ мольбѣ.
 и болары подбоучаи и дары даи. и тако
 пребѣ⁷ все лѣто до зимы. и приде Ярославъ
 из Мурома. и поклониса Мстиславу. река хрѣ
 кси ко мнѣ⁶ цѣловаль поиди⁸ на Всеволода. и
 Всеволодъ боле поча молитиса Мстиславу⁹.
 не оуспѣше¹⁰ противу хрѣному цѣлованью.
 башеть бо¹¹ в ты днѣ Григореи игумень стѣ
 Андрѣя. иже бѣ любѣи Володимеру. честенъ же
 ѿ Мстислава¹². и ѿ всѣхъ люди. то¹³ же не
 дадашеть¹⁴ на рать по Ярославѣ никому же
 молвити. река¹⁵ на та¹⁶ будетъ¹⁸ грѣхъ. аже
 переступишь хрѣное цѣлованье¹⁷. то есть ѣже
 неже пролыати кровь хрѣянску. и совкупи
 вѣсь¹⁸ сборъ иерѣискии. митрополита бо в то
 время не баше. и рекоша Мстиславу. на ны
 л. 99. буди то¹⁹ грѣ створи¹ миръ. и створи волю ихъ
 и переступи хрѣ къ Ярославу. и плакаса того
 вса²⁰ дни живота своѣго. и²¹ Ярославъ иде
 ѡпять Мурому²². В то же лѣтѣ²³. посла князь
 Мстиславъ браю свою на Куривичѣ. четырьми
 пути. Вачеслава ис Турова. Андрѣя из Воло
 димера. а Всеволодка из Городна. и Вачеслава
 Ярославича исъ Кльчска²⁴. тѣмъ повелѣ ити
 къ²⁵ Изяславлю. а Всеволоду Ѡлговичю повелѣ

ити с своею браю²⁶ на Стрѣжевь^А к Борисову.
 и Ивана Воитѣшича ту же посла с Торкы. и сѣа
 своѣго Изяслава ис Курьска. с своѣмъ полкѣмъ посла
 и²⁷ на Логожескъ. а другаго сѣа своѣго Ростисла
 [сла]ва⁹ посла²⁸ с Смолнаны. на Дрьютескъ.
 рекъ имъ в одинъ днѣ всѣхъ пустити на воропъ.
 мѣца²⁰. авгѣ. въ .д. днѣ³⁰. Изяслав же оускори³¹
 днѣмъ передъ братьею. и заа люди ѿ города.
 ѡни же оустрашившеса передашася. а³²
 Изяславци почаша битиса. с Вачеславомъ и
 съ Андрѣемъ. Изяслав же перестрапъ³³ два днѣ
 оу Логожска. иде пакы³⁴ [И]зяславлю⁸ къ
 стрѣема своима. вода с собою и³⁵ Брачислава
 заа своѣго. | иже баше пошелъ къ ѡцѣ своему.
 бѣвъ бо³⁶ посреде³⁷ пути³⁸. и³⁵ ѡстрашивъса
 не мога поити. ни сѣмо ни онамо³⁹. и иде
 шюрину⁴⁰ своѣму в рудѣ. и Л[о]гожаны⁴¹
 приведе. иже баше велѣ⁴² из Логожска. и
 видѣвши⁴³ Изяславци княза своѣго. и Лого
 жаны иже⁴⁴ бес пакости суть переити. и дашася
 рекше Вачеславу призови⁴⁵ ны Ба. како на не
 даси на щить. и бѣвшю вечеру. Воротиславъ
 Андрѣевъ тысачьскыи. и Иванко Вачеславль.
 вѣсласта ѡтрокы своѣ в городъ. и свитающую⁴⁶
 увѣдѣвши вси вой⁴⁷ тако взяша и ноци⁴⁸. и³⁵
 едва Мстиславны⁴⁹ товаръ оублюдоша⁵⁰. и то
 с нужею бьющеса⁵¹. и тако възвратишася
 со многѣмъ полонѣ. потом же и³⁵ Новгородци
 придоша. со Мстиславичемъ со Всеволодомъ.

ВАРИАНТЫ. ¹ РА я ² РА сотоснувшеси ³ А и възвротисхася ⁴ РА належащю ⁵ РА рекъ ⁶ РА
 болши ся емиши ⁷ РА дая такоже перебы (А пребы) ⁸ РА поиди же ⁹ РА велико мстиславу ¹⁰ Р се же
 то мстиславу не успяше ничтоже ¹¹ Р же ¹² Р же володимеру ¹³ Р тои ¹⁴ Р не дадаше ¹⁵ Р рекъ
¹⁶ Р мя ¹⁷ Р оже преступити крестъ ¹⁸ Р весь ¹⁹ Р нѣтъ то (= тѣ) ²⁰ Р по вся ²¹ Р а ²² Р к мурому
²³ Р время ²⁴ Р вачеславъ ярославичъ ис кляцка ²⁵ Р и ко ²⁶ Р с совою ратью ²⁷ Р нѣтъ и ²⁸ Р нѣтъ
 посла ²⁹ Р нѣтъ мѣсяца ³⁰ Р августа дѣ. ³¹ Р ускоривъ ³² Р нѣтъ а ³³ РА перестряпавъ ³⁴ РА и
 иде ко ³⁵ РА нѣтъ и ³⁶ РА и бѣвъ ³⁷ Р посрединѣхъ ³⁸ Р путей, А пути ³⁹ РА устрашивъса не (А и не)
 поиде ни онамо ни сѣмо ⁴⁰ РА к шюрину ⁴¹ РА (и ниже) логожаны ⁴² РА баше вышелъ и вывелъ
⁴³ А видивше ⁴⁴ РА нѣтъ яже ⁴⁵ Р призове ⁴⁶ Р свитающе, А свитающи ⁴⁷ РА увидѣвши вой ⁴⁸ РА
 и тако взяша и на щиты (А щить) ⁴⁹ РА мстиславныи ⁵⁰ РА соблюдоша ⁵¹ РА бьются.

ПРИМѢЧАНІЯ. ^а -му написано вязью. ^б ми- написано вязью. ^в Отсюда пропускъ въ А. ^г -те- написано
 вязью. ^д -тр- написано вязью. ^е Правильное чтеніе установлено на основаніи Р, гдѣ Ростислава, въ Л Ростисла.
^ж Отсюда продолжается А. ^з Въ А Изяславлю; въ ЛР Зяславлю, теперешнее народное Заславль.

к Неколочю¹. и² тако [и]^а Пополочане^б сътснувшеси^в выгнаша Дѣда и с сѣми. и поемше^д Роговолода. идоша^е къ Мстиславу просаще^б и^г собѣ князѣ. и створи^в волю ихъ Мстиславъ. и поимше^в Роговолода ведоша и

л. 99 об. Полотьску^в. **В** се же лѣ. || престависа Изаславъ Стопольшичъ. мѣца¹⁰. дека. въ .гѣ. днѣ¹¹. а погребенъ въ .кѣ. днѣ¹².

1128 **В** лѣ .ѣ.х.лѣ¹³. Престависа князь Полотскихъи Борисъ. **В** се же лѣ. Бѣи вода велика. потопаи люди. [и]^а жита. и хоромы оунесе. **В** се лѣ. прегаша¹⁴ цркъв Дмитриа Печеране. и нарекоша ю Петра^а. съ грѣхѣ великѣ. и неправо. **В** то же лѣ. заложил цркъв. Мстиславъ князь¹⁵ камену. стѣ Феодора. **О** сѣ же Все-славичѣ¹⁶ сиче естъ тако¹⁷ скъзаша вѣдущи прѣ¹⁸. тако¹⁹ Роговолоду держацю и владѣющю и княжацию Полотьскѣю землю²⁰. а Володимеру сущю Новѣгородѣ. дѣтску сущю. еше и²¹ погану. и бѣ оу него [оуи его]^в Добрына²². воевода и² храборъ и нараденъ мужъ. ^хсъ²³ посла к Роговолоду. и проси оу него дщере²⁴ [его]^ж за Володимера. она же рѣ дщери своеи. хочещи ли за Володимера. она же рѣ не хочю розути робичича. но Ярополка хочю. бѣ бо Роговолодъ перешель²⁵ изъ заморья. имѣаше волость свою Полтескъ. слышавше²⁶ же Володимеръ разгнѣваса²⁷ оу тои рѣчи оже рѣ²⁸

не хочю га за²⁹ робичича. пожалиси³⁰ Добрына и исполниса гарости. и поемше³¹ вои [и]^а идоша³² на Полтескъ. и побѣдиста Роговолода. Рогъволодъ же вбѣже³³ в городъ. и приступивше к³⁴ городу и взяша городъ³⁵. и самого [кнѣза Роговолода]^в гаша³⁶ и жену его. и дщерь его. и Добрына поноси кму^в и дщери его. нарекъ еи робичича³⁷. и повелѣ Володимеру быти с нею. прѣ оцѣм еи и мѣрю. потѣ оца еи³⁸ оуби. а саму потѣ³⁹ женѣ. и нарекоша еи има Горислава. и роди Изаслава. потѣ же пакы ины⁴⁰ жены многы. и нача еи негодовати. нѣколи же⁴¹ ему^ж пришедшю⁴² к неи. и оуснувшю. хотѣ и⁴³ зарѣзати⁴⁴ ножемъ. и ключиса кму оубудитиса. и га ю за руку. она же рѣ сжалиласи⁴⁵ бахъ. зане оца мого оуби. и землю его полони мене дѣла. и се нѣнѣ не любиши мене и² съ младенцѣ симъ. и повелѣ ею⁴⁶ оустроитиса^ж во всю тварь цркъскую⁴⁷. такоже в днѣ посага¹ еи. и сѣсти на постели свѣтлѣ. в храмнѣ да пришедъ потнетъ || ю. л. 100. она же тако створи. и давши же⁴⁸ мечь сынови свокму⁴⁹ Изаславу в руку нагъ. и рѣ тако видеть ти оцѣ^ж рци⁵⁰ выступи. оцѣ кда кдинъ^ж мнишиса хода. Володимеръ же рѣ. а хто та мнѣлъ^ж сдѣ. и повергъ мечь свои. и созва болары. и повѣда й. они же рекоша оуже не оубии еи дѣтати дѣла сего. но

ВАРИАНТЫ. ¹ Р неклочю, А неклочю ² РА нѣтъ и ³ РА сотоснувшеси ⁴ РА поимше ⁵ Р и идоша ⁶ Р просячи, А просяче ⁷ Р нѣтъ и ⁸ Р поимши ⁹ РА и ведоша и к полоцку ¹⁰ РА нѣтъ мѣсяца ¹¹ РА декабрь .кѣ. ¹² РА нѣтъ а погребенъ день ¹³ А написано дважды: в лѣто .ѣ.х.лѣ. ¹⁴ РА переша ¹⁵ РА нѣтъ князь ¹⁶ А всеславичехъ ¹⁷ РА якоже ¹⁸ РА нѣтъ преже ¹⁹ Р ко ²⁰ РА полотескою землею ²¹ РА в новѣгороде иже крести рускую землю а сие написахомъ здѣ памяти дѣля а влодимиру младу сущю и еше ²² РА добрыня ²³ РА сеи ²⁴ Р дщери ²⁵ РА пришелъ ²⁶ РА и слышавъ ²⁷ РА и разгневася ²⁸ РА нѣтъ оже рече ²⁹ РА не хочю азъ ³⁰ Р пожалиси ³¹ РА поемша ³² РА идоша ³³ РА роговолодъ вбеже (А убѣжа) ³⁴ РА и к ³⁵ Р градъ полтескъ, А и градъ полтескъ ³⁶ РА изымаша ³⁷ РА нарекоше (А нарекоши) ему робичича ³⁸ РА и потомъ отца ³⁹ А поня ⁴⁰ РА и ины ⁴¹ РА нѣтъ же ⁴² РА пришедши ⁴³ РА и хотѣ ⁴⁴ А зарѣзати и ⁴⁵ Р сожалиласи, А сожалиси ⁴⁶ РА еи ⁴⁷ РА царскую ⁴⁸ А и давши, Р давши ⁴⁹ РА нѣтъ своему ⁵⁰ А и рци.

ПРИМѢЧАНИЯ. ^а и изъ РА. ^б Какъ видно изъ РА, гдѣ *Полочане*, въ Л по-повторено по опискѣ. ^в -те- написано вязью. ^г -нѣ написано вязью. ^ж -тр- написано вязью. ^з уи его изъ РА. ^и его изъ РА. ^к князя Роговолода изъ РА. ^л -му написано вязью. ¹ Во всѣхъ трехъ спискахъ: *посага*. А. О. Бычковъ исправляетъ въ *посла*. ^х -оцѣ- написано вязью. ^х -нѣ написано вязью. ^ж -нѣ- написано вязью.

въздвѣгнн ѡтчину ея. и дан ей с стѣно своимъ. Володимеръ же оустрои городъ. и да¹ има. и нарѣ има городу тому² а Изаславль. и ѡтолѣ мечь взимають³. Роговоложи внуци. противу Ярославльи внукѣ⁴.

1129 **В лѣ** · · · · · **лѣ**. Престависа Ярославъ Стѣславичъ Муромѣ⁵. в то же лѣ. престависа Михалко Вячеславичъ. в то же лѣ. поточи Мстиславъ князь⁶ Полотскыѣ Црюгороду⁷. с⁸ женами и с⁹ дѣтьми.

1130 **В лѣ** · · · · · **лѣ**. Посла Мстислѣвъ сѣи своа. Всеволода. и¹⁰ Изаслава. и¹⁰ Ростислава. с дружиною ихъ на Чюдь. и взяша и. и дань на нь¹¹ възложиша.

1131 **В лѣ** · · · · · **лѣ**. [Кнѣзь великии]⁶ Мстиславъ ходи ѣ Литву. и вземъ полонъ много и воротиса ѡпать¹². **В** то же лѣ заложи¹³ цркъвь Мстиславъ стѣна Бѣа. Пирогоцюю. —

1132 **В лѣ** · · · · · **лѣ**. Престависа Мстиславъ сѣи Володимеръ. мѣд. апрѣ. въ · дѣ. днѣ¹⁴. **И** сѣде по немъ брѣ кѣ Ярополкъ княжа Кыевѣ. людье¹⁵ бо Кыпчакъ послаша¹⁶ по нь. **В** то же лѣ. Ярополкъ приведе Всеволода Мстиславича. из Новагорода. и да ему Переяславль по хрѣному цѣлованью. акоже са баше оурадѣ с братѣмъ своимъ Мстиславомъ. по ѡтню повелѣнью. акоже баше¹⁷ има далъ Переяславль съ Мстиславѣ. съ заутры¹⁸ сѣде в нѣ. а до¹⁹ ѡбѣда выгна и²⁰ Гюрги. приѣхавъ с полкѣ²¹ на нь. и сѣде Гюрги днѣи · ѣ. и въведе²² и Ярополкъ хрѣнаго ради цѣлованья. и посла по другаго Мстиславича. [по Изаслава]^в в Полтескъ. и приведе

и с²³ клатвою. ѡн же ѡставивъ²⁴ брата Стѣполка в Полотскѣ. и приде²⁵ в Переяславль на Гжѣнъ днѣ. Полочане же рекше лишається нась. и выгнаша Стѣполка. а Василка^г посадиша Стѣславича. видѣвъ же то Ярополкъ оуладиса²⁶ с братьею. и да Переяславль Вячеславу. а Изаслава въведе с²⁷ нужею. и¹⁰ тое л. 100 об. же зимы даша Изаславу Туровъ. и Пинескъ. к Мѣньску. то бо²⁸ башеть кѣ Осталоса²⁹ передньиѣ³⁰ волости кѣго.:

В лѣ · · · · · **лѣ**. Ярополкъ посла Мстиславъ 1133 Вячеслава. къ братѣи Новгороду³¹. и даша дани Печерскыѣ. и ѡ Смолинска даръ. и тако хрѣ цѣловаша. и³² поча лишатиса Вячеславъ Переяславла. и дошедъ Городца воротиса ѡпать.

В лѣ · · · · · **лѣ**. Престависа Маркелъ епѣ. 1134 Переяславскыи. мѣд. генвѣ. въ · э. **В** ту же зиму³³ выиде³⁴ Вячеславъ ис Переяславль. и³² иде ѡпать Турову³⁵ не послушавъ брата своего Ярополка.

В лѣ · · · · · **лѣ**. Георгии кнѣзь Володимеричъ. 1135 испроси ѣ брата своего Ярополка Переяславль. а Ярополку вда³⁶ Суждаль. и Ростовъ. и прочюю волость свою но не всю. **В** то же лѣ. ис Турова иде Изаславъ в Мѣнескъ. ѡтолѣ же иде Новгороду к братѣи³⁷. и сложишася ѡлговичи³⁸ и с Дѣдовичи. и всташа вси на рать. и¹⁰ иде Мстиславичъ Всеволодъ. и Изаславъ на Ростовъ. и на Волзѣ воротиса Новгородци. и³² иде Всеволодъ ѡпать Новгороду³¹. а Изаславъ ѡста на Волоцѣ. на ту же³⁹ ѡсень

варианты. ¹ Р и да и ² А имя ему ³ РА взимають ⁴ Р внокомъ, А унукомъ ⁵ РА в муромѣ ⁶ РА князи ⁷ РА ко царюграду ⁸ А и съ ⁹ РА нѣтъ с ¹⁰ РА нѣтъ и ¹¹ РА на нихъ ¹² РА много (А много) велми и вратиса за ся ¹³ Р заложилъ ¹⁴ РА нѣтъ мѣсяца ... день ¹⁵ РА нѣтъ кыевѣ людье ¹⁶ А послаше ¹⁷ РА башѣ ¹⁸ РА заутра *вмѣсто* съ заутрыя ¹⁹ РА после ²⁰ РА его ²¹ РА приеха с полкомъ своимъ ²² РА введе ²³ Р нѣтъ с, А нѣтъ и с ²⁴ А остави ²⁵ Р приведе ²⁶ А уладиса ²⁷ А и с ²⁸ РА нѣтъ бо ²⁹ РА осталъся ³⁰ Р передне, А переднеи ³¹ РА к новгороду ³² А нѣтъ и ³³ РА нѣтъ престависа ... ту же зиму ³⁴ Р выиде ³⁵ РА к турову ³⁶ РА дасть ³⁷ РА ко братии своей к новгороду ³⁸ РА со олговичи ³⁹ РА и на ту.

примѣчания. ^а -му написано вязью. ^б князь великии изъ РА. ^в по Изаслава изъ РА. ^г Василка Роговолодовича, сына Роговолода Всеславича и племянника Святослава Всеславича.

Сани разныя, 60, 130, 162, 182, 186, 202, 241, 481.
 Сапоги, 84, 497.
 Сватовство. См. Родство.
 Сватъ. См. Родство.
 Свекровь. См. Родство.
 Свесь. См. Родство.
 Свины, боровы, 191, 278.
 Свита, одежда, 195.
 Свободы, слободы, 348, 464, 481, 518.
 Своякъ. См. Родство.
 Свѣтильня, 454.
 Свѣтлость наша, 33.
 Святцы. Указатель праздниковъ и святыхъ по алфавиту:

Агаѳоникъ (авг. 22),* мученикъ, 409.
 Агрипина (23 іюня), мученица, 487—488.
 Адрианъ (авг. 26), мученикъ, 445.
 Акепсима (ноября 3), мучен., 414.
 Алексій (Олексѣй) (марта 17), Божій человѣкъ, 408.
 Амвросій (Амбросій) (дек. 7), епископъ, 434.
 Аммосъ (іюня 15), пророкъ, 445.
 Анна, Богородицы мать (сент. 9), 415; усненіе (іюля 25), 415; зачатіе (дек. 9), 525.
 Апостолъ дванадесять. См. Соборъ апостолъ.
 Аѳанасій (мая 2), патріархъ, 473.
 Безъимянная недѣля, 486.
 Благовѣщеніе Богородицы (25 марта), 456, 493, 537.
 Богоявленіе Господне (январ. 6), 290, 352, 447, 450, 473.
 Борисъ и Глѣбъ (мая 2, іюля 24), князья-мученики, 182, 222, 249, 290, 335, 404, 409, 450, 457, 469.
 Введеніе Богородицы (нояб. 21), 433.
 Великъ день (Пасха), 186, 267, 474, 493, 536, 539.
 Венедиктъ (марта 14), преподобный, 449.
 Вербница, Вербная недѣля, 406.
 Викентій и Викторъ (нояб. 11), мученики, 407, 408.
 Владимиръ (іюля 15), в. князь, 130, 479.

Воздвиженіе Креста (сент. 14), 172.
 Вознесеніе Господне, 221, 536.
 Воскресеніе Господне. См. Великъ день.
 Вуколъ (Уколъ) (февр. 6), епископъ, 421.
 Входъ въ Іерусалимъ. См. Вербница.
 Госпожинъ день. См. Успеніе Богородицы.
 Григорій (январ. 10) Нисскій, 414.
 Григорій (сент. 30) Арменскій, 471.
 Далматъ (авг. 3), преподобный, 416, 514.
 Димитрій (окт. 26), великомученикъ, 412, 414.
 Дорожей (іюня 5) Тирскій, 416.
 Евгения (дек. 24), мученица, 416.
 Евдокимъ новый (іюля 31), праведный, 396.
 Евдокія (Евдокья) (марта 1), мученица, 421.
 Евсигній (авг. 5), мученикъ, 417.
 Евстафій (іюля 28), мученикъ, 409.
 Евстафій (сент. 20), великомученикъ, 471.
 Евфимія (іюля 11), мученица, 405.
 Елена. См. Константинъ.
 Еремій (мая 31), мученикъ, 447.
 Ефремъ (январ. 28) Сирянь, 438.
 Захарія (февр. 8), пророкъ, 408.
 Знаменіе Богородицы (нояб. 27), 361.
 Ілія (іюля 20), пророкъ, 441.
 Іродіонъ (Родіонъ) (апр. 8), апостолъ, 348.
 Исаакій (Исакъ) (авг. 3), преподобный, 416, 514.
 Іаковъ (Іаковъ) (апр. 30), апостолъ, 414.
 Іеремія (мая 1), пророкъ, 396, 412.
 Іоакимъ (Акимъ) (сент. 9), богоотецъ, 417.
 Іоанъ Креститель, Предтеча (мая 25), 472; (іюня 24), 293.
 Іоаннъ Богословъ (мая 8), 355.
 Іовъ (мая 6), праведный, 441.
 Іулитта, мученица. См. Кириктъ.
 Іуліана. См. Павелъ.

Калинникъ (іюля 20), мученикъ, 412.
 Капитолина (Капетолина) (октяб. 27), мученица, 413.
 Кирикъ (Кюрикъ) и Улитта (іюля 15), мученики, 415, 479.
 Климентъ (январ. 23), мученикъ, 408.
 Климентъ (нояб. 25), папа, 433.
 Кодратъ (Кондратъ) (сент. 21), апостолъ, 451.
 Кодратъ (Кондратъ) (марта 10), мученикъ, 408.
 Константинъ и Елена (Олена) (мая 21), цари, 466.
 Крестопоклонная недѣля. См. Преполовеніе.
 Крещеніе Господне. См. Богоявленіе.
 Ксенія (Оксинья) (январ. 24), преподобная, 445.
 Лазарева суббота, 185, 408.
 Леонтій (іюня 18), мученикъ, 435.
 Логгинъ (Логинъ) (окт. 16), мученикъ, 441.
 Лука (окт. 18), евангелистъ, 432.
 Маркіанъ (окт. 25), мученикъ, 412.
 Маркъ (апр. 25), евангелистъ, 437.
 Мартинъ (апр. 13), папа Римскій, 436.
 Мартирій (Мартурій) (окт. 25), мученикъ, 412.
 Матрона (марта 27), мученица, 412.
 Мелетій (Мелентій) (февр. 12) архіеп., 450.
 Меѳодій (іюня 20), епископъ, 379.
 Мина (нояб. 11), мученикъ, 407.
 Митрофанъ (іюня 4), патріархъ Константинограда, 411.
 Михаилъ архангелъ (нояб. 8), соборъ, 484, 486.
 Михаилъ (мая 23), епископъ, 437.
 Михаилъ (сент. 20), кн. мученикъ, 471, 523.
 Моисей (авг. 28), Египтъ, 414.
 Мученики (январ. 14) Синайскіе и Раиескіе, 487—488.
 Мученики сорокъ (марта 9) Севастійскіе, 453.

* Въ Лѣтописи числа мѣсяцевъ вездѣ, конечно, по старому стилю.

Наталія (авг. 26), мученица, 445.
 Никита (марта 20), 423.
 Никита (сент. 15), мученикъ, 450.
 Николай чудотворецъ (дек. 6), 470, 523, 533.
 Отецъ Никейскихъ соборъ, 435, 484.
 Отецъ Халкидонскихъ соборъ, 479.
 Павелъ апостоль. См. Петръ и Павелъ.
 Павелъ и Іуліана (Ульяна) (марта 4), мученики, 465.
 Пантелеимонъ (Пантелѣйманъ) (юля 27), мученикъ, 315.
 Патапій (Потапій) (дек. 8), преподобный, 386, 396.
 Пахомій Великій (мая 15), 435.
 Петръ и Павелъ (юня 29), апостолы, 369, 485, 532, 539.
 Петръ (дек. 21), митр. Московскій, 530, 539.
 Праздная (породная, порожная) святая недѣля, 387, 450, 456, 474.
 Преполовленіе (препловленіе) поста, средокрестная недѣля, 440, 521.
 Преполовленіе Владычняпраздника, 501.
 Равенскіе отцы. См. Мученики Синайскіе.
 Рождество Богородицы (сент. 8), 452, 538.
 Рождество Крестителя (юня 24). См. Іоаннъ Креститель.
 Рождество Христово (дек. 25), 102, 352.
 Сампсонъ (юня 27) Страннопримецъ, 382.
 Сборы (соборы) св. отецъ. См. Отцы соборовъ.
 Сборъ, сборное воскресеніе, 523.
 Святая недѣля. См. Праздная.
 Севастійскіе мученики. См. Мученики.
 Сильвестръ (января 2), папа Римскій, 418.
 Симеонъ (Семеонъ) (3 февр.) Богопримецъ, 434, 461.
 Симеонъ (апрѣля 27), Господень сродникъ (ужика), 393, 411.
 Симеонъ (сент. 1) столпникъ, 535.

Синайскіе мученики. См. Мученики.
 Соборъ святыхъ апостоль двенадцати (юня 30), 369.
 Соборъ отецъ Никейскихъ, Халкидонскихъ. См. Отецъ... соборъ.
 Созонтъ (сент. 7), мученикъ, 444.
 Софроній (марта 11), патриархъ Іерусалимскій, 391.
 Спаса Преображеніе (авг. 6), 125.
 Спиридонъ (дек. 12), епископъ, 416.
 Средокрестная недѣля. См. Преполовленіе.
 Срѣтеніе (Устрѣнье) Господне (февр. 2), 442.
 Стефанъ (дек. 27), архидіаконъ, 472.
 Тарасій (февр. 25), патриархъ, 408, 512.
 Тимонъ (дек. 30), апостоль, 421.
 Титъ (авг. 25), апостоль, 442.
 Улита. См. Кирикъ.
 Ульяна. См. Іуліанія.
 Успеніе Богородицы (15 авг.), Госпожинъ день, 125, 535.
 Фаустъ (авг. 3), преподобный, 416, 514.
 Филиппъ (нояб. 14), апостоль, 342.
 Фока (сент. 22), мученикъ, 428, 431.
 Фотинія (марта 20), Самарянинья, 475.
 Халкидонскій соборъ. См. Отцы.
 Θεодора (сент. 11), преподобная, 451.
 Θεодорова (Тирона) недѣля, 162, 185, 238, 239, 385, 521.
 Θεодоръ (февр. 8) Стратилать, 325, 462, 472.
 Θεодоръ Тиронъ. См. Θεодорова недѣля.
 Θεодосій (мая 3), игумень Кіево-Печерскій, 454.
 Θεодотъ (мая 18), мученикъ, 396.
 Θεома (марта 21) патриархъ Царградскій, 424.
 Θεома (окт. 6), апостоль, 413.
 Θεопина недѣля, 482, 484, 493.
 Священники. См. Пресвитеры.
 Села 44, 48, 60, 118, 222, 238, 246, 249, 277, 303, 310, 332,

344, 349, 355, 358, 361—364, 382—384, 401, 406, 429, 435, 449, 451, 459, 461, 464, 486, 490—492, 505, 515, 525, 529, 538.
 Семарьгль (Симарьгль), идолъ, 79.
 Серебро, въ дѣлѣ и какъ товаръ. 46, 61, 67, 126, 153, 159, 171, 198, 279, 312, 346, 370, 375, 383, 460, 493, 484, 490.
 Сестриччъ. См. Родство.
 Символъ вѣры, 112—113.
 Спикель, 72.
 Синодикъ (сѣнаникъ), соборный, 83.
 Сіаніе сѣверное, 276.
 Скамья, 454.
 Скедін (Скѣдія), 44.
 Скоморохи, шуты, 170.
 Скопцы. См. Епископы.
 Скоря (Скѣра), мѣха, 54, 58, 62, 67, 175, 255.
 Скоропосцы попы, 28.
 Скотьница казнохранилище, 125.
 Скоть (деньги), 143.
 Скоть (рогатый скоть), 309, 328, 339, 358, 361, 363, 382, 451, 473, 507.
 Скудельницы, дома для убогихъ, богадѣльня, 511.
 Скуть (пола одежды, щить?), 181.
 Слободы. См. Свободы.
 Слуги. См. Дворяне.
 Смерды, 175, 248, 251, 274, 277.
 Снемы. См. Сѣзды.
 Снохи. См. Родство.
 Собаки, псы, 349, 476, 481, 512 (ихъ ѣдятъ во время голода).
 Соборы Вселенскіе, 113—116.
 Сожиганіе мертвыхъ, 14.
 Соколы, 251, 271.
 Солнечныя затмѣнія. См. Затмѣнія.
 Сопѣли, 193.
 Сорочка, 261, 437, 499, (сорочница первая).
 Сосна; ея кора составляетъ пищу во время голода, 512.
 Сосуды разные, 14, 61, 481.
 Сосуды (съсуди) церковные, 116, 122, 153, 208, 351, 392, 418, 458, 463.
 Сотники, 475.
 Сотскіе (сѣдскіе), 126.
 Списатель книгъ. См. Переписчикъ.
 Ссылка, высылка изъ предѣловъ государства, 204, 302, 491.
 Становица, 60, 349.
 Станы, 459—462, 464, 465, 469, 471, 479, 481, 496, 498, 501, 506, 507, 516, 517, 519.

Старцы градскіе, **старѣйшины** градскіе, 107, 108, 127.
Старѣйшинство «во всей братьи», 473.
Столпы: Вавилонскій 5, 91; на путяхъ съ костями мертвыхъ 14; шатерный 480; огненные и облачные 284.
Столы, 454.
Стольникъ, 455.
Сторожи, передовые отряды, 66, 238, 239, 246, 278, 319, 330—332, 336, 359, 387, 389, 395, 453, 493, 506, 507, 513, 515.
Стража морская, 479.
Страсти Господни, 38, 103.
Стратигатъ, *στρατηλάτης*, 44.
Стрибогъ, идолъ, 79.
Стрый. См. Родство.
Стрѣлы, 48, 67, 109, 228, 268, 272, 277, 334, 376, 390, 460, 515, 516.
Стрѣльцы, 66, 220, 324, 327, 332, 343, 360, 376, 381, 398, 460, 507.
Стрѣха, 59.
Стѣны городскія, 517, 522.
Стяги. См. Знамена.
Стяговникъ. См. Знаменосецъ.
Судъ государевъ, 452.
Судъ страшный, 106.
Суевѣріе, 170.
Сумежье, 404.
Сунклитъ (въ подлинн. Меѳодія Патарскаго *ἀσβύχουτος*), 236.
Сухмень. См. Заеуха.
Съѣздъ, **снемъ**, **свѣтъ**, 175, 256, 269, 273, 275, 277, 279, 314, 345, 346, 359, 426, 440, 452, 485, 505.
Сыновець. См. Родство.
Сынъ крестный. См. Родство.
Сыта, 129.
Сѣдало, 192.
Сѣдло, оседлати, 39, 64, 495.
Сѣкира (секира), 235.
Сѣни, 83, 171, 259, 318, 369, 484.

Т.

Тали, заложники, 45, 128, 227, 275, 308.
Твердь, укрѣпленіе, 330, 451, 492, 496 (плетнемъ оплетено и насавано колья).
Телѣга, 12.
Темники, 475, 522, 530.
Темьянъ, 211, 214, 391, 457.
Тенета, 214.

Тестъ. См. Родство.
Титулъ: всея Руси, 537, 538; всея Ростовскія земли, 377.
Титямъ, 476.
Тивунъ (тивунъ), 246, 370, 412.
Товары (обозъ, имущество), 122, 258, 259, 282, 298, 309, 322, 335, 352, 383, 386, 390, 434, 453, 460, 483 (товаръ ючный), 490, 495, 498, 505, 509, 513.
Толстины, 32.
Топорець, 176. Ср. **Топоръ**.
Топоръ, 181, 480, 498 (съ паворозомъ).
Торговля внѣшняя, 31, 36, 49, 67, 205.
Торгъ, **торговище**, 170, 174, 261, 318, 348, 441, 513.
Торжекъ, 318.
Тороки, 481.
Трапеза (тряпеза), **трапезница**, 194, 283, 284, 454, 458, 460.
Требы. См. Жертвоприношенія.
Тризна (трызна), 14, 57, 58, 68.
Трубы, водопроводы, 109.
Трубы (музык. инструментъ), 66, 170, 496, 499.
Трѣска (жердь, колъ), 143.
Туръ, животное, 251.
Тынь, 462, 517.
Тысячіе (тысячскій) въ городахъ, 208, 298, 304, 305, 316—318, 457, 473.
Тысящи: Владимирская 473; Кіевская 208, 457.
Тысящники, 475.
Турьма. См. Порубъ.

У.

Убогіе, 124, 423, 442, 443, 452, 459.
Уденье, время послѣ полудня, 514.
Ужи, веревки, 31, 130, 182, 349.
Ужинати, 258.
Узда, 66.
Узорочіе, 32, 357, 383, 392, 458, 470.
Уй. См. Родство.
Уклады, 31.
Уксы церковные, 392.
Улица 214.
Умыканіе, 13 (дѣвиць у воды), 14 (жентъ).
Упругъ, бокъ судна, 178.
Уроды разные, 103, 165.
Урокъ, 60, 130, 153.
Усіе (сыромятныя кожи), 123.

Уставъ: Русскій 50; земляной 126; Студійскаго мон-ря, 160; церковный 61, 151; монастырскій Кіево-Печерскій 187; старыхъ князей, данный Новгородцамъ, 490.
Учаны, 390.
Ученіе книжное, 119, 439.

Ф.

Фофудіи, 38, 290.

Х.

Харатья, 37, 46, 52, 53, 72, 73.
Хмѣль, 84.
Холопи, 97, 374, 505.
Хоромы, 299, 451 (княжія), 485 (снесены водою).
Хорсъ (Хърсъ), идолъ, 79.
Храборъ, 299.
Храмина, 179, 300, 407.
Хронологія Русскихъ лѣтописныхъ событій, 17, 18.
Хрущи, **Хрустове**, насѣкомое, 169.

Ц.

Церквей умноженіе, украшеніе и проч., 118, 124, 153, 209, 294, 295, 348, 351, 367, 392, 411, 418, 436, 443, 458, 463.
Церкви: рубить, 118; украшать и надѣлять, 348, 351, 383, 392, 436, 460; покрывать оловомъ 411; живописать 406, 436, 437, 454, 459; закладывать 437, 439, 441, 445, 447, 482, 483, 525, 529, 531; рушить 455; падаютъ 437; свершить 539.
Цѣжь (пзъ него варятъ кисель), 128, 129.
Цѣпи (чепи) на шеѣ, 318.
Цѣрь, 60.

Ч.

Чадь, 118 (нарочитая), 147 (старая), 174, 227, 228, 249, 363, 370, 383, 415.
Чародѣи. См. Волхвы.
Чаша, 74, 166, 467.
Челка стяговая, 360.
Чело въ войскѣ, 148.
Челядь, **челядины**, рабы, 36, 49, 54, 62, 67, 228, 248, 279.
Численники Татарскіе, 475, 524.

Чудеса волшебства, природы, суевѣрія, 39, 40, 155, 163—165, 174, 175, 179—181, 214, 215, 235, 271.

Чудеса вѣры, иконъ, мощей, видѣнія, 21, 102, 111, 137, 190—193, 209, 210, 284, 285, 309, 353, 361, 362, 380, 436, 478—480, 489, 535.

Чудо Полоцкое, 214, 215.

Ш.

Шатеръ, 64, 134 (увертываютъ въ него тѣло св. Бориса), 167, 277, 331 430, 440, 480 (золотоверхій), 489, 495.

Шеломъ, 334.

Шека, судно, 479.

Шуринъ. См. Родство.

Щ.

Щиты у воиновъ, 32, 48, 53, 54, 67, 332, 334, 478, 496, 513; на щитъ вдати, дати, взяти, 166, 298, 383, 386, 445.

Щблягъ, монета, 24, 65.

Ю.

Юродство (уродство), 195—196.

Ючный товаръ, 483.

Я.

Ядъ (растворенье смертное), 166.

Язвено на головѣ Всеслава, 155.

Языки иностранные; значеніе знанья ихъ, 246.

Языкъ: Адамовъ, 91; Греческій, 26, 152; Латинскій, 26; Словѣнскій, 26, 28; (куда принадлежитъ и Русскій), 152.

Якори, 31.

Ярига, одежда, 410.

Ясты разныя 15, 31, 64, 85, 126, 235.

Ястребы (ястриби), 251.

Ятровъ. См. Родство.

IV. ОБОЗНАЧЕНІЕ ЧИСЕЛЪ.

·а̣	·а̣	—	1.
·в̣	·в̣	—	2.
·г̣	·г̣	—	3.
·д̣	·д̣	—	4.
·е̣	·е̣	—	5.
·з̣	·з̣	—	6.
·з̣	·з̣	—	7.
·н̣	·н̣	—	8.
·д̣	·д̣	—	9.
·т̣	·т̣	—	10.
·а̣	·а̣	—	11.
·в̣	·в̣	—	12.
·г̣	·г̣	—	13.
·д̣	·д̣	—	14.
·е̣	·е̣	—	15.
·з̣	·з̣	—	16.
·з̣	·з̣	—	17.
·н̣	·н̣	—	18.
·д̣	·д̣	—	19.
·к̣	·к̣	—	20.

·л̣	·л̣	—	30.
·м̣	·м̣	—	40.
·н̣	·н̣	—	50.
·з̣	·з̣	—	60.
·о̣	·о̣	—	70.
·п̣	·п̣	—	80.
·ч̣	·ч̣	—	90.
·р̣	·р̣	—	100.
·с̣	·с̣	—	200.
·т̣	·т̣	—	300.
·у̣	·у̣	—	400.
·ф̣	·ф̣	—	500.
·х̣	·х̣	—	600.
·ψ̣	·ψ̣	—	700.
·ω̣	(·ω̣)	—	800.
·ц̣	·ц̣	—	900.
·а̣	·а̣	—	1000.

В числахъ третьего и слѣдующихъ десятковъ до 100 единицы

ставятся после десятковъ: ·на̣ (21), ·лк̣ (32), ·лн̣ (48) и т. д.

Тысячи обозначаются так же, как единицы, десятки и сотни, только внизу пишется знак ѣ: ·а̣·ц̣·ки̣ (1928), ·н̣ и ·е̣ (55.000).

Индикт узнается от деления сентябрьскаго года (от сотворенія мира) на 15. Остаток от деления и будет год индикта; 0 = 15.

Другие сведения по обозначенію чисел и стариной хронологии, напр. определение дня недели и т. п., можно найти в книгѣ Е. Ф. Карскаго: «Славянская кирилловская палеография» (Ленинград, 1928), стр. 215—223.

ОПЕЧАТКИ И ПОПРАВКИ.

Во время печатания кое-где в некоторых экземплярах отломались знаки титл; обнаружались и некоторые другие неточности.

Стр. VII, 5—7 св. д. б. Рукопись б. Московской Духовной Академии¹⁾, № 5/182, на корешке 236, в четвертую долю листа, писана полууставом в XV веке, на 261 листе. На первом ее листе замечено: «Живоначѣныя Трѣцы», а на последнем — «Сергіева манастыра».

<i>Стр.</i>	<i>Строка.</i>	<i>Напечатано.</i>	<i>Должно быть.</i>
VIII	10 св.	слнце,	сл̄нце
3	9 св.	Ондрѣятинь-	Ондрѣятинь-
—	10 »	острѣвы	ωстрѣвы
7	7 »	устье	оустье
52	13 »	послеть	послеть
54	16 »		
—	23 »	пропущено на поле 945	
100	29 »	Идуще	идуще
110	16 »	Пррѣша	Пр̄рѣша
139	25 »	рѣ	р̄ѣ
160	21 »	л. 38.	л. 48.
196	3 св.	л. 44 об.	л. 54 об.
197	1 св.	мѣсго	мѣсто
200	16 »	старѣишана	старѣишина
209	27 »	пагубленьє	погубленьє
217	14 »	не мнози	не мози
222	15 »	л. Чер. . .	л. в Чер. . .
229	22 »	Гне	Г̄не
—	28 »	И	И
230	1 »	пре	пр̄ѣ
240	7 св.	пре	пр̄ѣ
251	28 св.	Въ трьемь	В̄ третьемь
257	8 »	ловчи	ловч̄и
—	23 »	будѣ	буд̄ѣ
278	13 »	Двдви	Д̄вдви
279	22 »	Мтри	М̄три
281	27 »	е	ѣ
283	20 св.	лѣ	л̄ѣ
309	6 »	мца	м̄ца
323	27 »	хоче	хоч̄ѣ
		Андрѣева	Андр̄ѣева

Стр.	Строка.	Напечатано.	Должно быть.
325	21 »	Стыремъ	Стыремъ
329	19 »	Ласѣ	Ласѣ
331	14 »	не обращающа	не обращающа
348	6 »	Спса	Спса
349	11 »	с ъ рть	с ъ рть
365	1 »	чтью	чтью
367	12 »	про-сяще	про-сяще
368	26 »	множьствъ.	множество
369	10 »	зата	зата
370	28 »	члка	члка
372	3 »	поиду	пойду
373	16 »	тысачѣ	тысачѣ
385	1 »	до	до
404	20 »	Гна	Гна
412	1 »	·ке·	·ке·
417	29 »	к нци	конци
422	24 »	Црь	Црь
423	4 »	Га	Га
426	19 »	пропущено на поле л. 144	
431	38 »	кна	кна
433	6 »	кна	кна
435	34 »	Ішамъ	Ішамъ
443	37 »	гна	гна
462	10 »	е	е
465	7 »	ѡста	ѡста
477	17 »	поспѣшенъе	поспѣшенъе
483	36 »	·ѣ·ѡ·гъ·	·ѣ·ѡ·гъ·
491	1,9 »	} над Ѳ отломалось	
492	7 »		
500	2 »	князю	князю
510	23 »	ѡстров	ѡстровъ
512	15 »	бѡлюли-	бѡлюби-
515	4 »	Исѣ	Исѣ
520	23 »	Бѣ	Бѣ
525	6 »	В лѣ	В лѣ
—	7 »	еппа	еппа
527	8 »	Ростов	Ростовъ

ОГЛАВЛЕНИЕ.

	СТР.
Предисловие	III—VIII
Летопись по Лаврентьевскому списку. Повесть временных лет	1—286
Суздальская летопись по Лаврентьевскому списку.	289—488
Суздальская летопись. Продолжение по Академическому списку.	489—540
Указатели:	
I. Личных имен.	541—556
II. Географический	557—566
III. Предметов (и более редких слов).	567—577
IV. Обозначение чисел.	577
Опечатки и поправки	578—579

Цена 1 руб. 75 коп.

160 1138

ОПЕЧАТКИ И ПОПРАВКИ.

Во время печатания кое-где в некоторых экземплярах отломались знаки титл; обнаружались и некоторые другие неточности.

Стр. VII, 5—7 св. д. б. Рукопись б. Московской Духовной Академии¹⁾, № 5/182, на корешке 236, в четвертую долю листа, писана полууставом в XV веке, на 261 листе. На первом ее листе замечено: «Живоначѣныя Трѣцы», а на последнем — «Сергіева монастыра».

<i>Стр.</i>	<i>Строка.</i>	<i>Напечатано.</i>	<i>Должно быть.</i>
VIII	10 св.	санце,	санѣ
3	9 св.	Онѣдрѣятинь-	Онѣдрѣятинь-
—	10 »	острѣвы	оустрѣвы
7	7 »	устье	оустье
52	13 »	послетъ	послеть
54	16 »	пропущено на поле 945	
—	23 »	Идущѣ	идущѣ
100	29 »	Пррѣша	Пррѣша
110	16 »	рѣ	рѣ
139	25 »	л. 38.	л. 48.
160	21 »	л. 44 об.	л. 54 об.
196	3 св.	мѣсго	мѣсто
197	1 св.	старѣишана	старѣишина
200	16 »	пагубленьѣ	погубленьѣ
209	27 »	не мнози	не мози
217	14 »	л в Чер . . .	л в Чер . . .
222	15 »	Гне	Гне
229	22 »	И	И
—	28 »	пре	прѣ
230	1 »	пре	прѣ
240	7 св.	Въ трѣемъ	В трѣтьемъ
251	28 св.	ловчи	ловчи
257	8 »	будѣ	будѣ
—	23 »	Двдвн	Двдвн
278	13 »	Мтри	Мтри
279	22 »	ѣ	ѣ
281	27 »	лѣ	лѣ

<i>Стр.</i>	<i>Строка.</i>	<i>Напечатано.</i>	<i>Должно быть.</i>
283	20 св.	мца	мѣца
309	6 »	хоче	хочѣ
323	27 »	Андрѣева	Андрѣева
325	21 »	Стыремъ	Стыремъ
329	19 »	Ласѣ	Ласѣ
331	14 »	не обращающа	не ѡбращающа
348	6 »	Спса	Спса
349	11 »	с ѣ ртъ	сѣ ртъ
365	1 »	чтью	чѣтью
367	12 »	про-сяще	про-саще
368	26 »	множьствъ	множьство
369	10 »	зата	зата
370	28 »	члка	чѣлка
372	3 »	поиду	поидѣ
373	16 »	тысачѣ	тысачѣ
385	1 »	до	до
404	20 »	Гна	Гна
412	1 »	·ке·	·ке·
417	29 »	к нци	конци
422	24 »	Црь	Црь
423	4 »	Га	Га
426	19 »	пропущено на поле л. 144	
431	38 »	кна	кна
433	6 »	кна	кна
435	34 »	Гѡамъ	Гѡамъ
443	37 »	гна	гна
462	10 »	є	є
465	7 »	ѡста	ѡста
477	17 »	поспѣшенъе	поспѣшенъе
483	36 »	·ѣ·ѡ·ѣ·	·ѣ·ѡ·ѣ·

Цена 2 руб. 75 коп.